

Game by Stefan Dorra, published by Skellig Games  
Translations by Pete K

## Oracle Scoring Cards - German-to-English

Looking at the rulebook, the term *Siegpunktchip* on the cards means the same thing as *-Chip* in the description; that is, the chips with the stars on them. They do not refer to the Loser chips. So, *Genau ein Pegasus-Chip* translates into *exactly one Pegasus chip (with stars on it)*. I will refer to these as *VP chips* to make the distinction explicit. Also, *Kein Hydra Siegpunktchip* translates into *No Hydra VP chips* and presumably allows for the player to have the Hydra Loser chip.

Most cards have the subtext (*beliebig viele andere Chips*) at the bottom, which means *any number of other chips*, or *ignore any other types of chips (for the card's effect)*. I am omitting this phrase from the table below to save space.

★	German	English
7	<b>3 oder mehr Phönix-Chip</b>	3 or more Phoenix VP chips
6	<b>4 oder mehr beliebige Chips</b>	4 or more chips of any kind
6	<b>5 oder mehr beliebige Chips</b>	5 or more chips of any kind
3	<b>Beliebig viele Chips</b> (3 Punkte geschenkt)	Any number of chips (3 points for free)
7	Die <b>meisten</b> Chips (mehr als jeder Mitspieler)	The most chips (more than any other player)
14	Die <b>wenigsten</b> Chips (weniger als jeder Mitspieler)	The least chips (fewer than any other player)
6	Genau <b>drei Chips</b> (egal, ob Siegpunkt- oder Looser-Chips)	Exactly three chips (regardless of whether they are VP or Loser chips)
8	Genau <b>drei Siegpunkt-Chips</b> (keine anderen und keine Looser-Chips)	Exactly three VP chips (no other VP chips and no Loser chips)
14	Genau <b>ein Hydra- und ein Looser-Chip</b> (beliebig viele andere Siegpunkt-Chips)	Exactly one Hydra VP chip and one Loser chip (with any number of other types of VP chips)
6	Genau <b>ein Hydra-Chip</b>	Exactly one Hydra VP chip
11	Genau <b>ein Looser-Chip</b> (beliebig viele Siegpunkt-Chips)	Exactly one Loser chip (with any number of VP chips)
9	Genau <b>ein Pegasus und ein Hydra-Chip</b>	Exactly one Pegasus and one Hydra VP chip
13	Genau <b>ein Pegasus- und ein Looser-Chip</b> (beliebig viele andere Siegpunkt-Chips)	Exactly one Pegasus VP chip and one Loser chip (with any number of other types of VP chips)
5	Genau <b>ein Pegasus-Chip</b>	Exactly one Pegasus VP chip
10	Genau <b>ein Phönix- und ein Hydra-Chip</b>	Exactly one Phoenix VP chip and one Hydra VP chip
12	Genau <b>ein Phönix- und ein Looser-Chip</b> (beliebig viele andere Siegpunkt-Chips)	Exactly one Phoenix VP chip and one Loser chip (with any number of other types of VP chips)

★	German	English
8	Genau ein <b>Phönix- und ein Pegasus</b> -Chip	Exactly one Phoenix VP chip and one Pegasus VP chip
5	Genau <b>ein Phönix</b> -Chip	Exactly one Phoenix VP chip
13	Genau <b>ein Siegpunkt</b> -Chip (keine anderen und keine Looser-Chips)	Exactly one VP chip (no other VP chips and no Loser chips)
10	Genau <b>vier Siegpunkt</b> -Chips (kein Looser-Chips)	Exactly four VP chips (no Loser Chips)
6	Genau <b>zwei Hydra</b> -Chips	Exactly two Hydra VP chips
15	Genau <b>zwei Looser</b> -Chips (beliebig viele andere Siegpunkt-Chips)	Exactly two Loser chips (with any number of other VP chips)
9	Genau <b>zwei Pegasus</b> -Chips	Exactly two Pegasus VP chips
6	Genau <b>zwei Phönix</b> -Chips	Exactly two Phoenix VP chips
9	Genau <b>zwei Siegpunkt</b> -Chips (keine anderen und keine Looser-Chips)	Exactly two VP chips (no other VP chips and no Loser chips)
7	Gewinne den <b>ersten Hydra</b> -Chip (decke diese Orakelkarte dann sofort auf)	Win the first Hydra VP chip (then reveal this Oracle card immediately)
9	Gewinne den <b>letzten Phönix-Siegpunkt-Chip</b> (decke diese Orakelkarte dann sofort auf)	Win the last Phoenix VP chip (then reveal this Oracle card immediately)
6	Gewinne einen <b>beliebigen Chip</b> (Siegpunkt oder Looser) <b>im letzten Stich</b> (decke diese Orakelkarte dann sofort auf)	Win any chip (VP or Loser) in the last trick (then reveal this Oracle card immediately)
7	<b>Kein Hydra</b> Siegpunktchip	No Hydra VP chips
4	<b>Kein Looser</b> -Chip	No Loser chips
6	<b>Kein Pegasus</b> Siegpunktchip	No Pegasus VP chips
5	<b>Kein Phönix</b> Siegpunktchip	No Phoenix VP chips
5	<b>Mehr Phönix</b> -Chips als dein rechter Nachbar	More Phoenix VP chips than the player on your right
7	Mindestens <b>ein Pegasus- und ein Hydra</b> -Chip	At least one Pegasus VP chip and one Hydra VP chip
6	Mindestens <b>ein Phönix- und ein Hydra</b> -Chip	At least one Phoenix VP chip and one Hydra VP chip
5	Mindestens <b>ein Phönix- und ein Pegasus</b> -Chip	At least one Phoenix VP chip and one Pegasus VP chip
7	Mindestens <b>je ein Phönix-, Pegasus- und Hydra</b> -Chip	At least one Phoenix, Pegasus and Hydra VP chip, each
8	Mindestens <b>zwei Phönix- und zwei Pegasus</b> -Chips	At least two Phoenix VP chips and two Pegasus VP chips
7	<b>Vier oder mehr Siegpunkt</b> -Chips, davon mind. <b>ein Hydra</b> -Chip	Four or more VP chips, including at least one Hydra VP chip
7	<b>Weniger Chips</b> als dein rechter Nachbar	Fewer chips than the player on your right